

Zeitschrift: Das Schweizerische Rote Kreuz
Herausgeber: Schweizerisches Rotes Kreuz
Band: 70 (1961)
Heft: 6-7

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Tafel-Melasse
VÉRON

seit 1898
 bevorzugt!

PEPSODENT
 mit Irium
 macht auch
 Ihre Zähne
 schimmernd weiss!



Pp 4/6



WOLLDECKEN

in Beige und Grau
 gute, warme Qualität

Verlangen Sie unsere
 unverbindliche Oferre

F. & E. Stucki's Söhne

Tuchfabrik Steffisburg
 Telephon (033) 2 50 01

Verkaufsgeschäft in Thun :

Untere Hauptgasse 15
 Telephon (033) 2 24 53



Wo man Sport treibt, werden „JUNKER“-Kleider getragen.



MAX JUNKER AG BERN
 SPORTKLEIDERFABRIK



das Qualitätszeichen
 für Patentmatratzen
 Schoner und Ottomanen

Olympia

die beliebte
 Federkernmatratze

Bezugsquellen-Nachweis :

Pfaff & Isler, Therwil BL

REISEMARKEN

jetzt 33 $\frac{1}{3}$ Prozent billiger
 denn nun erhalten Sie sogar
 6 Reisemarken
 für 4 gefüllte «Merkur» Sparkarten

„MERKUR“

Spezialgeschäft für Kaffee und Tee

Sibonet BEAUTY BAR

die
 epochemachende
 Feinseife
 mit Hautcrème-
 wirkung. Alkalifrei.
 Hartwasser-
 beständig!

Vorzügliche Reinigungswirkung. Die Haut wird gleichzeitig angenehm eingefettet, weich und geschmeidig. Keine Seifenrückstände mehr in Lavabos und Badewannen.

Seifenfabrik Schnyder Biel 7

CLICHES

jeder Art für Illustration und Werbung

GRAVUREN

und Stempel für Druck- u. Prägezwecke

CLICHEFABRIK UND GRAVIERANSTALT
PFISTERER AG., BERN
 BALDERSTRASSE 30 · TELEPHON 53433

Durisol

das bewährte Baumaterial

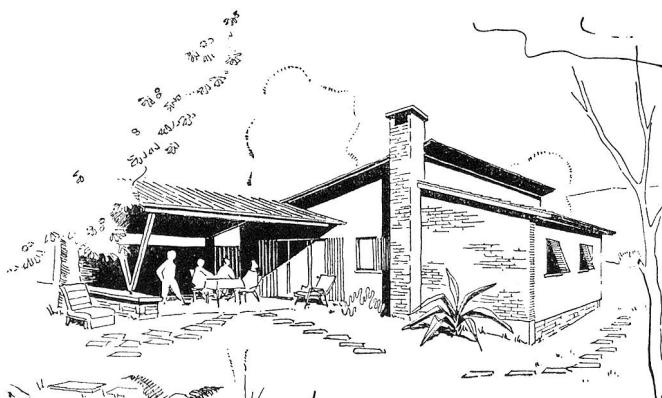
(Mauersteine, Isolierplatten, Hourdis, Aussenwand- und Dachplatten)

DURISOL AG für Leichtbaustoffe, Dietikon ZH Tel. 051/886981

Die feinsten Teigwaren
Maccaroni ... aber
DALANG



Altörfer-Ferienhäuser



Wir bauen moderne, schöne Altörfer-Ferienhäuser, die von uns fixfertig, wohnfertig eingerichtet werden. Altörfer-Ferienhäuser werden dieses Jahr gebaut im Zürcher Oberland, in Davos, in Flims, in Zuoz im Engadin, in Cadro und Morcote im Tessin (Häuser in Morcote mit Bootshaus und Privatstrand). Weitere Ferienhäuser planen wir in Arosa, Lenzerheide, Klosters und Bissone im Tessin.

Viele Besitzer von Altörfer-Ferienhäusern bewohnen ihr Haus selbst nur kurze Zeit und übertragen uns in der übrigen Zeit die Vermietung. Wir sind deshalb in der Lage, einige Altörfer-Ferienhäuser zu vermieten in

Weggis, Arosa, Klosters, Flims, Lenzerheide, Bissone, Cadro, Ponte Tresa, Monte Bré und im Zürcher Oberland

Über Weihnachten/Neujahr und im Februar 1962 sind schon jetzt alle Häuser belegt.

Altörfer AG, Abt. Ferienhäuser, Tel. (055) 91931, Wald (Zürich)

Dermoplast

Schnellverband

ZENTRALSTR.12

ZÜRICH 3

W. NIEVERGELT

CLICHÉS

Pharmazeutische
Spezialitäten
Chemische Produkte



CILAG-CHEMIE Aktiengesellschaft Schaffhausen

**Baumwoll-Spinnerei
und -Weberei
Wettingen / Aargau**

Baumwolltücher glatt, geköpft und gemustert in
roh, gebleicht und gefärbt

Spezialitäten: Leintuchstoffe und Bazin, Berufs-
kleiderstoffe, Imitat- und Voll-Popeline uni, façoni-
niert und bunt, Struktur- und Gardinenstoffe, Bunt-
und Fantasie-Gewebe, breite Spanncalicots und
Stramine sowie Gewebe für technische Zwecke.

**FISCHER & CO.
Säckefabrik**

Neue Säcke aus Geweben aller Art
Textilien, Filter und Presstücher
An- und Verkauf gebrauchter Säcke
«Fischbein» Sackzunähmaschine

ROMANSHORN TG
Telefon 071/6 36 12



Gebrüder
Matter A.G.
Kölliken

fama
*Buntgewebe
Litzen Nestel
Knöpfe Schnallen*

**WIDMER-BRUNNER AG
SAFENWIL**

wibrusa fabriziert:

Patentmatratzen, Schoner,
Obermatratzen in allen Aus-
führungen.
Deckbetten, Steppdecken
und Überwürfe

WOLLDECKEN

in grosser Auswahl
für jeden Bedarf

**TUCHFABRIK VETSCH AG
GRABS SG**

**KONRAD EISENHUT AG
LANGENTHAL**

Leinen- und Baumwollweberei

Wir empfehlen uns für

Bett- und Küchenwäsche in nur be-
sten Qualitäten; Zwilche und Drilche
für Bekleidungs- und Industriezwecke
Feldbett-Segel; Handarbeitsleinen

Jurassische Bettfedernfabrik



Gegründet 1834

Fertiges Bettzeug

**Charles Schoppig
Delsberg** Bernerstrasse 4

**KÜNZLI & CIE. AG
MURGENTHAL**

Bunt- und Leinenweberei

Beste Qualitäten in

Bett- und Küchenwäsche, Stoffe, Drilche, Berufskleiderstoffe, Schürzenstoffe

Bewährte Qualitäten in
BETT-, TISCH- UND KÜCHENWÄSCHE

für Spitäler und Anstalten

Mit TEXYLON - SUISSE - Ausrüstung erhalten die Gewebe eine hervorragende Stärke und eine längere Lebensdauer

Achten Sie auf die Qualitätsmarke



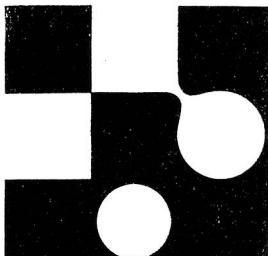
AG WEBEREI WETZIKON

Leinen- und Baumwollweberei
Verkaufsbureau: Zürich
Brandschenkestrasse 45

Alba Allgemeine

VERSICHERUNGS-GESELLSCHAFT BASEL GEGRÜNDET 1869

Unfall- Haftpflicht- Baugarantie-
Feuer- Diebstahl- Glas- Wasser- Kasko-
Maschinen- Auto- Versicherungen



UNSERE ARBEITSGEBIETE

Clichés für
Ein- und Mehrfarbendrucke
in Zink, Kupfer und Leichtmetall
Farbenphotographie
für Kunst und Industrie
Albert-Fischer-Galvanos
Kunststoff-Duplikate
Gummi-Duplikate
Matern, Stereos
Prägeclichés für alle Zwecke
Amerikanische Retouchen
Photo-Vergrösserungen
Industriephotographie

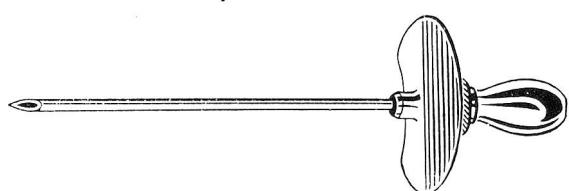
Clichés
Schwitter AG
Basel - Zürich



- Von hohem Nährwert!
- Ausgiebiger, da stärker konzentriert!
- Herrlich im Geschmack!

DELUO

Die Schweizerische Qualitäts-
Injektions-Nadel



Fabrikant: Adrien Delémont, Biel
Verkauf durch Fachhandel

Tederzeit
Gesund durch
Eptinger und Mineral- und Tafelwasser
Pepita Grapefruitsaft + Mineralwasser für Tedermann

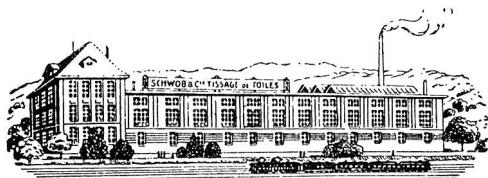


Wir alle trinken OVOMALTINE



Der Meistgekaufte!

Erhältlich in Ihrem Käse-Spezialgeschäft



Leinenweberei SCHWOB & CIE. AG, BERN

Nur Hirschengraben

Fabrikation von Leinen, Halbleinen und Baumwolle
in besten Qualitäten

**Brautaussteuern, Hotel-, Spital- und Anstalts-
wäsche**
Verlangen Sie unverbindliche Offerten

A.W. GRAF AG
Weberei
ILLNAU ZH

Bettücher roh und gebleicht 125 – 240 cm in
Baumwolle und Zwirnhalbleinen.
Doppelmolton, Cretonne roh und gebleicht.

**Wer seine Kinder währschaft kleidet,
kauft ihnen ein Paar Vetter-Schuhe!**



Bezugsquellen-Nachweis :

VETTER & CIE., Schuhfabrik, HUTTWIL i. E.

Der NUXO Tip

Es zeigt sich stets von neuem:
Wer einmal Nussella probiert, der bleibt dabei ... weil
er spürt, dass Nussella gut tut. Denn: Nussella – aus
hochwertigen Oelfrüchten gewonnen – ist durch seine
harmonische Zusammensetzung auf die natürlichen
Bedürfnisse des Organismus abgestimmt.

J. Kläsi, Nuxo-Werk AG, Rapperswil SG

stuber

SEIT 60 JAHREN GUTE UND PREISWERTE
SCHUHE FÜR MÄNNER, FRAUEN + KINDER

**Arbeitsschuhe - Bergschuhe
Wanderschuhe - Skischuhe
Rollerstiefel**

SCHUHFABRIK STUBER & CO AG

Herzogenbuchsee BE – Tel. 063/51443

Walter Vetsch Wolldeckenfabrik in Sennwald

liefert vorteilhaft:

**Wolldecken
Kinderwolldecken
Reisedecken
Wollwatten**

Tricotwarenfabrik Mollis HEINRICH ZINGG SOEHNE AG

die günstige Bezugsquelle für

Damen-, Herren- und Kinderwäsche
Tricotpyjamas
Trainingsanzüge

Spezialität: Pullover und Westen
aus dem bekannten
ZINGG-TWIST

MKZ

MÜLLER & KREMPPEL AG

Limmatstr. 107 ZÜRICH Tel. 422666

Spitalbedarfsartikel

**Injectionsspritzen
Bronchitiskessel
Inhalationsapparate
Nierenschalen
Bade- und Fieberthermometer
Bettschüsseln
Urinflaschen
Urinmessgläser
Medizin-Einnahmegläser
Haemometer
Schüttelapparate
Personenwaagen, amtl. geeicht**

Karl Jordan AG

SCHUHFABRIK
BRITNAU AG



seit 1881

**Kissen
Deckbetten
Flach-Duvets**
in bewährten
Qualitäten

Bezugsquellen-Nachweis:

BETTFEDERNFABRIK BASEL AG
Manufacture de plumes et duvets Bâle S.A.



in jeder Spezialausführung und für alle Zwecke

**Tuch- und Deckenfabriken
SCHILD AG**
Bern und Liestal



Besser gehen in OSBO-Sana

Fussgerechtes Schuhwerk, heute eine ärztlich festgestellte Notwendigkeit

Fragen Sie bei Ihrem Schuhhändler nach den überall Anklang findenden OSBO-Sana-Modellen in Standard u. modischer Ausführung für Damen u. Herren

Bezugsquellen-Nachweis:

OSBO Schuhfabrik AG, Liestal

Tel. (061) 84 31 08

Gesund und schön



Neue Modelle **Preise ab Fr. 152.-**

Erhältlich in Sanitäts- und Elektrofachgeschäften
Prospekte und Bezugsquellen gegen Coupon durch

SIEMENS EAG **Abt. SIREWA**

Löwenstraße 35 Zürich 1 Tel. (051) 25 36 00

Ich bitte um Informationen über die -Höhensonnen- ORIGINAL
HANAU und um Angabe von Bezugsquellen

Name:

Ort:

Straße:

BRÜGMANN



Der bevorzugte Waschautomat

Alle Besitzer der vollautomatischen Waschmaschine Wyss-Mirella rühmen ihre grossartige Arbeitsleistung und können sich diese schweiz. Konstruktion nicht mehr aus ihrem Haushalt wegdenken.

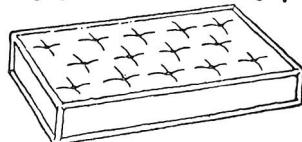
Größen für 4, 6, 9 und 12 kg
Trockenwäsche

GEBR. WYSS, WASCHMASCHINENFABRIK, BÜRON/LU, TEL. 045/3 84 84

**B
E
S
S
E
R
R
U
H
E
N**



I wett, i hett es
Rosshaarbett!



ROSSHAAR
die beste Matratzenfüllung

auf handwerklichen Matratzen
vom

SATTLER – TAPEZIERER

Haltbare
Kissen und
Deckbetten
für strengen Gebrauch
in Spitälern
Sanatorien
Kuranstalten
von

Bettfedernfabrik
 Müller-Jmhoof
Nachf. Müller & Co.
Manufacture de plumes et duvets
Zürich 48
Juchsstrasse 46
Postfach
Tel. (051) 52 46 10
Bezugsquellen-Nachweis

Seit Jahren
liefern wir:
661

**Erprobte,
masshaltige
und
physiologisch
einwandfreie**

Bluttransfusions— Schläuche

Sie sind
für höchste
Ansprüche
aus
glasklarem
Weich-PVC
hergestellt.



Gebräuchlichste
Dimensionen:
3x4,4 mm und
3,5x4,8 mm,
in Rollen
à 100 m,
Enden
zugeschweisst.
Andere Größen
ebenfalls
kurzfristig
lieferbar.

Cheddite-Plastic AG, Liestal, Telefon 061 84 14 33

Ein neuer Weg

auf angenehme und wirkungsvolle Art —
ohne Hungerkur! — Gewichtsverminde-
rungen zu erzielen.

* minVitin *

WANDER

**die neuartige Diätnahrung
zur Reduktion des Körpergewichts**

- Kein Hungergefühl
- Keine Esslust
- Kein Leistungsabfall
- Keine Müdigkeit

Einfache Zubereitung.
Originaldosen zu 225 g und vorteilhafte
Grosspackungen mit den Aromen: Kaffee,
Schokolade, Neutral.

Verlangen Sie die aufschlussreiche
Gratisbroschüre.

MINVITIN, ein neues Produkt der
Dr. A. Wander AG, Bern

vollkommen für
alle Feinwäsche



Zart, wundervoll und sparsam wäscht und pflegt «express» alle Ihre feinen Sachen: Wolle, Nylon, Seide, Kunstseide, aber auch Kleider, Mäntel, Teppiche, Polster, Vorhänge, gestrichene Möbel, Wände und überhaupt alles, was Wasser verträgt.

Sträuli wäscht
alles vollkommen



Desogen

hochwirksames und reizloses Desinfiziens
zur Reinigung verschmutzter oder
verkrusteter Verletzungen und Wunden,
zur Spülung infizierter Wunden, für
Umschläge und Verbände.



J.R. Geigy A.G., Basel



RILA

die bewährte

Schweizer Matratze

aus GURIPREN-Kunstschaumstoff

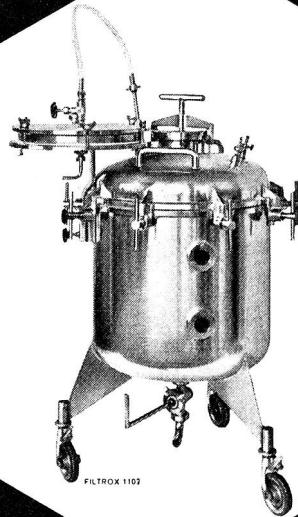
Speziell für Massenlager geschaffen

robust	unverwüstlich
hygienisch (selbstlüftend)	braucht keinerlei Pflege
verblüffend leicht (ca. 5kg)	niedriger Preis

Prospekte und Auskünfte vom Hersteller

GUMMI-WERKE RICHTERSWIL A-G. RICHTERSWIL (ZH)

Telefon 051 / 95 94 21



FILTROX Einschichtenfilter Modell 400
demontierbar zusammengebaut mit 150 l Druckkessel;
rostfreier, säurebeständiger Stahl; Filterfläche 0,12 m²;
Trubraum 2,8 l; Leistung 60 - 120 l/h; für die Blut-
serum Industrie.

Generalvertretung und Lager:
BACHOFEN & CO. — ZÜRICH 7/30
Postfach Tel. (051) 34 03 34

van Baerle's moderne



Waschmethode 1000 fach bewährt

Alba	Modernes Vollwaschmittel auf Seifenbasis
Suptin	Konfektioniertes Universal-Waschmittel mit Bleichmittel
Supal	Konfektioniertes Universal-Waschmittel ohne Bleichmittel
Silavit	Waschalkali für die Vorwäsche
Vaco Syndet	Spezialprodukt für das Waschen von fettig-schmutziger Küchenwäsche und Überkleidern

van Baerle & Cie. AG Münchenstein 061 46 89 00



Medaille als Andenken an unseren verehrten General
50 mm Durchmesser

in Bronze per Stück Fr. 8.—
in Silber 0.925 per Stück Fr. 20.—
in 18 Karat Gold, per Stück Fr. 300.—
Änderungen vorbehalten

HUGUENIN
MÉDAILLEURS seit 1868
LE LOCLE

Gastgewerbe und Spitäler wählen NILFISK

zur Verbesserung von Klima und Arbeitsleistung. In einem Bruchteil der bisher aufwendeten Zeit schaffen Sie ganze Berge von Staub und Abfällen weg... bei einer Leistung, die verblüfft. Gleichzeitig vermindern Sie Ansteckungs- und Feuergefahr.

Vorzüge, die für NILFISK entscheiden:

- Größtes Fassungsvermögen, hygienische Reinigung
- Ablagerung des Schmutzanfalles direkt im Behälter (Zylonsystem!)
- Außergewöhnliche und immer gleichbleibende Saugleistung
- Äußerst leichte Bedienung, da handlich und sehr beweglich
- Maximale Betriebssicherheit. Außergewöhnlich wirtschaftlich
- Sie haben die Wahl unter 4 Spezialmodellen: G 70, G 71, G 72, G 73 mit 1–3 Motoren

NILFISK GROSS-STAUBSAUGER

BON

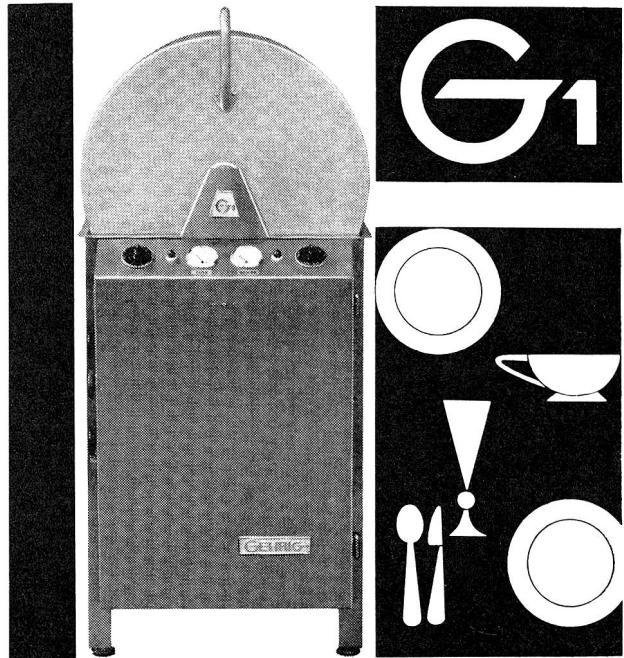
- Wir wünschen Gratiszustellung Ihres Prospektmaterials über NILFISK-Großstaubsauger
 Wir ersuchen um unverbindliche Vorführung

K 1

für Gastgewerbe und Krankenanstalten sind speziell konstruierte, erstklassige Hochleistungs-Apparate. 50 Jahre Erfahrung auf dem Gebiet der Saugtechnik bürgen für raffinierte Konstruktion und höchste Qualität.

NILFISK AG. Limmatquai 94
Zürich Tel. 051/34 53 50



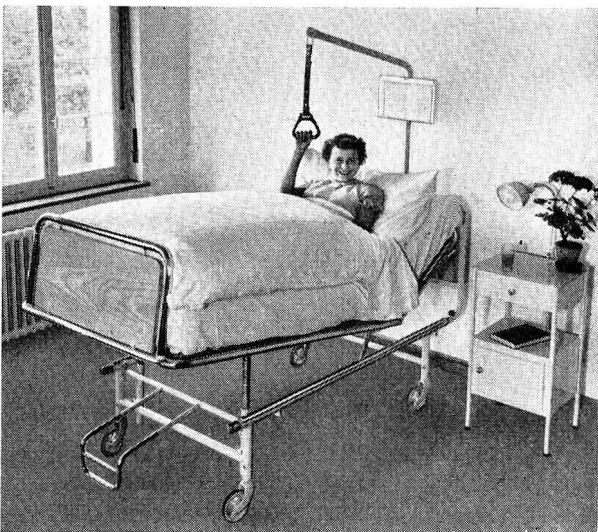


G1 die formvollendete schweizerische Geschirrwasch- und Gläser-Spülmaschine. — Trotz kleinstem Raumbedarf, größte Leistung! Sparsamste automatische Waschmittel-Dosierung! Glanztrocknung! — Wir beraten Sie gerne!

GEHRIG

F. Gehrig & Co., Fabrik
elektr. Maschinen und
Apparate, BALLWIL/LU
Telephon 041.891403

Hochlager-Krankenbetten und übriges Krankenmobilier



immer tadellos und vorteilhaft durch

Basler Eisenmöbelfabrik AG Sissach

vorm. Th. Breunlin & Cie. Tel. (061) 851791



Das Edelweiss — Symbol der Reinheit

Sanitized

— Hygiene und Sauberkeit

Superba-Matratzen

sind **Sanitized** also
dauernd hygienisch, frisch und sauber

Superba-Matratzen

mit Vollgarantie auf Grund 30jähriger Erfahrung

Superba S.A. – Büron LU

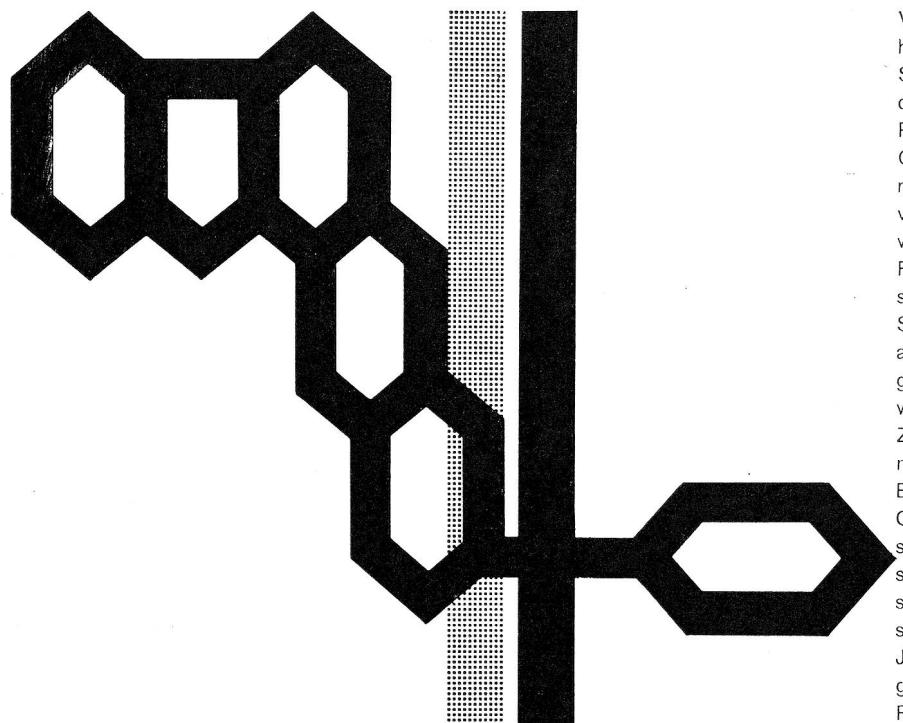
FRICAR
Mignon

Universal-Kleinpumpe

für Saug und Druck
im Sprechzimmer des Arztes



Nähere Angaben und Prospekt durch
FRICAR AG Zürich 1 Limmatquai 3
Telefon 051 / 325719



Britisches Patenturkundensiegel aus dem Jahr 1868

Wie der Schriftsteller und der Künstler, so hat auch der Erfinder Anspruch auf den Schutz seines geistigen Eigentums. Erst seit dem XIX. Jahrhundert bestehenden Patentgesetze ermöglichen jedoch den Grossunternehmen der industriellen Chemie ihre intensive Forschungstätigkeit. Die von Jahr zu Jahr wachsenden Summen, welche die chemische Industrie in die Forschung investiert, um mit der wissenschaftlichen und technischen Entwicklung Schritt zu halten, können nur dann verantwortet werden, wenn Erfindungen gegen Nachahmung und fremde Ausbeutung wirksam geschützt sind.

Zahlen vermögen am besten die Ausdehnung der Forschung zu beleuchten: Zu Beginn unseres Jahrhunderts besass die CIBA ungefähr 150 Patente, heute verfügt sie über mehr als 14000, die sich auf über sechzig Staaten verteilen. Diese Patente sind das Ergebnis angestrengter Forschungsarbeit, für welche die CIBA im Jahre 1959 über 70 Millionen Franken aufgewendet hat.

Ruf und Ansehen der CIBA in allen Arbeitsgebieten beruhen auf Tradition und den Errungenschaften einer zielbewussten Forschung.

C I B A